

§ § **DIEGO**  
**de TORRES**  
**VILLARROEL**  
***SONETOS***



DIEGO DE TORRES VILLARROEL

# *SONETOS*





*Ant.º Gonzalez D.º*

*H.º Prieto S.M. Reg. C. deli. sculp 1751*

DIEGO DE TORRES VILLARROEL

## CIENCIA DE LOS CORTESANOS DE ESTE SIGLO

Bañarse con harina la melena,  
ir enseñando a todos la camisa,  
espada que no ajuste y que dé risa,  
su anillo, su reloj y su cadena;

hablar a todos con la faz serena,  
besar los pies a missa, doña Luisa,  
y asistir como cosa muy precisa  
al pésame, al placer y enhorabuena;

estar enamorado de sí mismo,  
mascullar una arieta en italiano  
y bailar en francés tuerto o derecho;

con esto y olvidar el catecismo,  
cátate hecho y derecho cortesano,  
mas llévate el diablo dicho y hecho.

## DEFINE LA CONFUSIÓN Y VICIOS DE LAS CORTES

Mulas, médicos, sastres y letrados,  
corriendo por las calles a millones;  
duques, lacayos, damas y soplones,  
todos sin distinción arrebujaos;

gran chusma de hidalgillos tolerados,  
cuyo examen lo hicieron los doblones,  
y un pegujal de diablos comadrones,  
que les tientan la honda a los casados;

arrendadores mil, por excelencia;  
metidos a señores, los piojosos;  
todo vicio, con nombre de decencia;

es burdel de holgazanes y de ociosos,  
donde hay libertad suma de conciencia  
para idiotas, malsines y tramposos.

## DESCRIBE LA UNIVERSIDAD Y LA VANA SOBERBIA DE SUS DOCTORES

Sabios, solo de gestos y visajes,  
estudiante ninguno, mil togados,  
y con ventosidades de graduados  
los que tienen ya plaza de salvajes.

La necesidad se abriga con los trajes,  
que antes graduaban doctos licenciados,  
y andan todos los vicios arropados  
con fúnebres y místicos ropajes.

Gritería por tarde y por mañana,  
en que uno se maldice, otro arremete,  
se endiablan y atocinan en su sima.

Infierno es de demonios con sotana,  
siendo, desde que ponen el bonete,  
cada escolar un Lucifer de Prima.

CONFÓRMASE CON SU DESNUDEZ,  
HABIENDOLE DEJADO  
SIN CAMISA EN OTRA VENTA

Un mes ha que a mi cuerpo una ventera  
le robó de sus mudas la precisa,  
y pongo desde entonces por camisa  
un fardo, entre rodilla y arpillera.

Negro es como la pez, de tal manera  
que ni un átomo blanco se divisa,  
y el calor de mi cuerpo a toda prisa  
le derritió la falda delantera.

El sudor y las pulgas han comido  
el pañal, que mis cacas ha tapado,  
y tan desnudo estoy como corrido.

No es culpa mía ser descamisado;  
¿qué le tengo de hacer? Dios ha querido,  
que todos vean lo que Dios me ha dado.

## CONSUELA A UN AMIGO MAL PREMIADO Y LE DICE EL MODO DE PRETENDER

Hagan corregidor a Sancho Panza,  
póngase Don Quijote de togado,  
sea Juan de la Encina el celebrado  
y suba Pedro Grullo a la privanza.

Que se le dé la cátedra a Carranza,  
¿a usted que se le da? Vano cuidado;  
riase usted de ver el paloteado  
y dé gracias a Dios que no entra en danza.

Y si quisiere usted aquesse trato  
de ser mandón, justicia y aplaudido,  
ni estudie, ni se esconda con recato,

que logrará lo mismo que ha perdido  
si se hace zalamero, mojigato,  
adulador, soplón y entrometido.



## DICE A UN AMIGO EL MOTIVO DE NO SEGUIR LAS PRETENSIONES

Si después que la cátedra consigo,  
dejo la piel en esta ruin milicia,  
bravo chasco se lleva mi codicia,  
y miserable presa mi enemigo.

Búrlese de otro el diablo, no conmigo,  
que ya está satisfecha mi avaricia,  
con comer y vestir lo que es justicia,  
y mirando al nacer, me sobra abrigo.

Si yo fuera inmortal, ya pretendiera  
ser rico y venerado por discreto;  
pero si he de morir, todo es quimera.

Locura es provocar vano respeto,  
si puede ser que de repente muera,  
aún antes de acabar este soneto.

## MIENTRAS VIVIMOS NADA SABEMOS CON CERTEZA

Muy docto fue Galeno y elocuente,  
mas no supo curar una efimera,  
y Justiniano quiso, ¡qué quimera!,  
el abrigar del testador la mente;

el Suárez nos persuade sutilmente  
a su mitad de ciencia verdadera,  
y Ptolomeo dice de la esfera  
raros efectos, pero en muchos miente.

Sigue uno de Platón una sentencia,  
el otro por Demócrito asegura,  
nada se sabe, todo es contingencia.

No hay opinión, ni conclusión segura:  
luego es el hombre toda ciencia,  
presunción, vanidad y conjetura.

## AL IR A ESCRIBIR, CONFIESA SU DESCONFIANZA

Sobre la mesa el codo y acostada  
en la siniestra mano la cabeza,  
la pluma en ristre y a tenderse empieza  
sobre plana no escrita y ya borrada.

Así estaba el ingenio en la estacada  
cuando asaltó de presto a mi rudeza  
de Calderón la gracia y la agudeza  
y de Solís la musa celebrada.

Cogiome su memoria tan de susto  
que ni con prosa ni con verso salgo;  
consulto el miedo a sus ideas justo.

Y viendo que con estos nada valgo,  
dejé la pluma, desmayose el gusto  
y eché las musas a espulgar un galgo.

## HABLA CON FRANCISCO DE QUEVEDO EN LAS SÁTIRAS A LOS CORNUDOS

¡Ah, señor don Francisco! ¡Si usted viera  
el mundo cómo está desde aquel día,  
que vino aquella tal señora mía  
a cobrar en sus ansias la postrera!

¡Ay, amigo!, que no lo conociera,  
porque entonces al fin se distinguía  
el animal del bruto y así había  
quien viese la función en talanquera.

Para cuatro cornudos vergonzantes  
que usted alcanzó en su siglo ya perdido,  
hizo extremos y sátiras picantes.

Dé mil gracias a Dios no ser nacido,  
pues si hubiera alcanzado chischivantes,  
antes fuera cornudo que marido.

## VIDA BRIBONA

En una cuna pobre fui metido,  
entre bayetas burdas mal fajado,  
donde salí robusto y bien templado  
y el rústico pellejo muy curtido.

A la naturaleza le he debido  
más que el señor, el rico y potentado,  
pues le hizo sin sosiego delicado  
y a mí con desahogo bien fornido.

Él se cubre de seda que no abriga,  
yo resisto con lana la inclemencia,  
él por comer se asusta y se fatiga:

yo soy feliz si halago a mi conciencia,  
pues lleno a todas horas la barriga  
fiado de que hay Dios y Providencia.

## DESCRIBE LO TRABAJOSO DE UNA NECESIDAD

Íbame un día, sin saber dónde irme,  
haciendo diligencia en contenerme,  
a empujones corrí, por no correrme,  
y al reventar me vi de reprimirme.

Miraba los zaguanes y al partirme  
en ninguno encontré donde ponerme;  
salgo de uno, entro en otro y vuelvo a verme  
en el triple paraje de exprimirme.

En mi vida me vi más atacado,  
pues de la muerte puercas agonías  
ya las vi al ojo, con estar cerrado.

Pero al fin reventé las baterías:  
a cualquiera le doy lo que he pasado  
pues tengo que lamer por muchos días.

## DEFINE UNOS GRADOS DE POMPA EN SALAMANCA

En venerables bestias se montaba  
toda la Escuela, que Mercurio aprueba,  
y cada cual en la cabeza lleva  
señales de la ciencia que estudiaba:

«¡Viva!» y «¡Beba!», en confuso se escuchaba,  
de pintados chillones en voz nueva,  
y en todo licenciado se renueva,  
al escuchar el viva, tanta baba.

Toda la gente y la ciudad se emboba,  
hacia la plaza el escuadrón arriba,  
córrense toros, sórbesese una cuba;

cenan y se resfrían de la soba  
y acaba la función, que dije arriba,  
en baba, beba, viva, boba y buba.

## ENVIANDO A PEDIR A UN AMIGO UNA LIBRA DE TABACO

Mil días ha que estoy triste y opaco,  
padeciendo miserias infelices,  
sin tener que llegar a mis narices  
un mendrugo siquiera de tabaco.

Un bote que tenía ya está vaco  
y aun parte me sorbí de los barnices;  
no pido arrobos, no te encolerices,  
que ya sé que eso fuera entrar a saco.

Solo una libra pido a tu largueza,  
que aunque sea una cosa muy pesada  
ya sabréis aguantarme esta llaneza.

Que con la libra que me envíes cerrada  
quedará socorrida mi pobreza  
y mi necesidad muy bien librada.



## PARCIALIDADES EN LA CARRERA DE LAS LETRAS

La cátedra, prebenda u obispado  
no la da la Justicia, la da el ruego,  
parcialidad, cizaña y rencor ciego,  
que en lo más religioso está sembrado.

El uno y otro Estudio está encontrado,  
la beca y la sotana; pero luego  
pelea el castellano y el manchego,  
¡válgame Dios, lo docto amotinado!

Los bonetes, doctores, colegiales,  
con la voz «¡bando!» su deseo explican,  
su título mejor es ser parciales.

Y no son necios lo que tal publican,  
que los dueños del mundo son los tales,  
que nos mandan, sentencian y predicán.

## DICE QUE LA MUCHA LECCION DE LIBROS SUELE SER DAÑOSA

En la doctrina, chiste y agudeza  
de los libros gasté parte de vida,  
y he quedado peor, que está tupida  
de ajenos desatinos mi cabeza.

Buscaba en los doctores mi rudeza  
de cierta duda la mejor salida  
y halló mil opiniones sin medida,  
pues uno el *sí* y el otro el *no* me reza.

Más necio vengo a ser, más imprudente,  
la razón natural está más ruda,  
pues ya por sí no asiente ni consiente.

Antes pudo opinar, ya quedó en muda;  
¿quién dirá la verdad? Dios solamente.  
¿Y yo qué haré? Morirme con la duda.

ENVIOLE A PREGUNTAR UNA  
DAMA QUÉ HACIA EN SU DESTIERRO  
Y RESPONDE CON ESTE

Al fuego de un hogar estoy tendido  
dando dos higas al invierno crudo,  
y envuelto en un talego tosco y rudo  
estoy, si no galán, muy bien vestido.

Sobre un fuerte varal tengo extendido  
de un pesado lechón el gran menudo,  
donde a las horas de mi gana acudo  
gustoso, alegre, ufano y comedido.

Euclides, mi guitarra y el tintero  
y el monte alguna vez son mi cuidado,  
los que busco y arrojó cuando quiero.

Esta es mi vida, mi quietud, mi estado,  
si esto es vivir ausente y prisionero  
góceme yo mil años desterrado.

EPITAFIO A LA SEPULTURA  
DEL INFELIZ DON BABA,  
AMANTE RABIOSO DE  
LA GRACIOSÍSIMA PETRONA

Aquí yacen los tristes zangarrones  
de aquel don Baba mal aventurado,  
que sobre quién fue más enamorado  
con Macías anduvo a mojicones.

Miró el talle, miró las perfecciones  
de Petrona, y de amor endemoniado  
fue su infeliz espíritu habitado  
de una legión de diablos garañones.

El mismo Dios de amor, que a las deidades  
enfureció con flecha venenosa,  
causó en don Baba tales desatinos.

¡Oh, amor, dónde no reinan sus crueldades!,  
si conmueve tu mano poderosa  
así a los dioses como a los pollinos.

## PONDERA LA FIRMEZA Y CONSTANCIA DE SU AMOR

Aunque tú veas a la mar arder,  
aunque observes al fuego no quemar,  
aunque mires la tierra en el lugar  
a donde ves al Sol resplandecer;

aunque los cielos dejen de correr,  
aunque al aire no sientas respirar,  
y aunque toda la masa singular  
ni producir la veas ni mover,

no has de dudar, ni creer, ni presumir,  
que ha de templarse, Filis, este ardor  
que en el alma ha jurado de lucir,

pues mientras dure mi vital calor,  
todo podrá mudarse, todo huir,  
pero no la constancia de mi amor.

## A FILIS

Estoy de medio mundo aborrecido  
y de la otra mitad me dudo amado,  
de todo entero vivo separado  
y estoy solo conmigo distraído.

Hay opiniones de que estoy perdido,  
otros arguyen de que estoy ganado;  
yo los dejo gritar, pues su cuidado  
me tiene en su opinión entretenido.

Busque quien quiera el oro diligente  
por el medio ajustado a su locura,  
que yo no quiero nada con tal gente.

Yo estoy contento y mi mayor ventura  
es tener esculpida eternamente,  
Filis, dentro de mi alma tu hermosura.

MÁNDALE FILIS HACER UN SONETO  
BUENO Y RESPONDE LA DIFICULTAD  
QUE SIENTE EN TALES COMPOSICIONES

No puede ser mandato: será enredo  
de tu chanza burlona y peregrina;  
¿piensas que puedo hacer, Filis divina,  
milagros como tú? Pues no, no puedo.

¿Yo buen soneto? Búscaló en Quevedo,  
que nos dejó en sus libros una mina  
y aún apenas leerás en su doctrina  
estilo que te libre de un gran miedo.

Si quieres muchos malos, que mis quejas  
te cuenten por catorce, una por una;  
yo te haré tantos como tú a mí dengues.

Tantos te colgaré de las orejas  
que te puedas mudar, sin falta alguna,  
en cada hora un par de perendengues.

ESCRIBE A FILIS LOS EJERCICIOS  
QUE TIENE EN LA ALDEA  
EN TIEMPO DE SU DESTIERRO

Guardián soy de los cerdos y los patos,  
unzo los bueyes, a la burra apeo,  
a los pavos apito y pastoreo,  
y los llevo a beber a los regatos.

Las cabras mamo, voy tras los chivatos,  
la zorra ruto, al gavián careo,  
remiendo las coyundas y el sobeo,  
las calzas, los sayuelos y los hatos.

Cuelo por el egido, apaño el rozo  
y soy, Filis hermosa, en una pieza,  
aperador, porquero, sastre y mozo.

Por ti vivo y padezco tal baja,  
y en ella hallará mi seguro gozo,  
si pudiera olvidar a tu belleza.



## A UNA DAMA, DESENGAÑÁNDOLA DE SU HERMOSURA

Nace el sol y, vendiendo su hermosura,  
con pocos rayos llega a su reposo.  
¡Oh condición inestable de lo hermoso,  
que en el cielo también tan poco dura!

Llega el estío, y el cristal apura  
del arroyo, que corre presuroso,  
¡mas qué mucho, si el tiempo codicioso  
de sí mismo tampoco se asegura!

Que hoy eres sol, cristal, ángel, aurora,  
ni lo disputo, niego, ni lo extraño,  
mas poco ha de durarte, bella Flora.

Que el tiempo, con su curso y con su engaño,  
ha de trocar la luz, con que hoy te dora,  
en sombras, en horror y en desengaño.

## A TODA LA TROPA DE MAMARRACHOS

Compositores de capote y porra,  
poetas de zurrón y de zamarra,  
cuyo bestial espíritu desbarra  
rebutiendo el papel de lana y borra.

¿Cómo queréis, sin que Castalia corra,  
fecundar vuestro numen, que es panarra,  
y sacudirle el vientre a la guitarra  
si por musa tenéis una cotorra?

Siempre tendréis sonidos de encerra  
y cuanta copla vuestro seso escurra  
del Cómico Teatro se destierra.

Rómpase vuestra testa, no discurra,  
todo es rebuzno lo que el canto encierra,  
id a ver chichisbeos de una burra.

## HABLA CON EL JABARDILLO DE POETAS

Parad, parad, ingenios mamarrachos,  
deteneos poetas contrahechos,  
si le debéis a Apolo sus derechos  
no crucéis su montaña sin despachos.

Esa piara de conceptos machos,  
no tiene los portazgos satisfechos,  
atad los líos, que tenéis deshechos,  
retraedlos allá entre los capachos.

Sin duda contemplasteis, pobres bichos,  
que era hacer versos engullir bizcochos,  
y que estaba el ser buenos en ser muchos.

Pues no, por cierto, que vulgares dichos  
os condenaron por ingenios mochos  
en la cancillería de los duchos.

## DICE QUE SOLO EL CUELLO DE SU DAMA ES DULCE DESCANSO DEL AMOR

Salió el niño de Venus más querido  
a su blanda conquista acostumbrada,  
y tardando en volver a su morada,  
dióle la bella madre por perdido.

Sale, corre, pregunta por Cupido,  
impaciente, solícita, asustada,  
mustio el color, el pelo desgreñada,  
le busca en Pafos, búscale en Egnido.

Búscale entre las ninfas que venera  
más hermosas, la selva, el río, el prado,  
búscale entre las ninfas que el mar cría.

Tocó del padre Tormes la ribera,  
y hallole aquí pendiente del nevado  
cuello de la hermosísima María.

## ENCARECE SUS SENTIMIENTOS ESTANDO AUSENTE

Mientras tus manos de cristal, hermosa  
zagaleja divina, refrigeras  
en las aguas de Tormes lisonjeras  
del sol y el movimiento calurosa,

los ardores que causa mi amorosa  
pasión, sufriendo entre congojas fieras,  
de Manzanares lloro en las riberas  
los males de mi ausencia rigurosa.

Gracias a tu bochorno y mi tristeza  
dan los ríos, que alegres y aun ufanos  
con tu cansancio están y mis enojos.

Ambos crecen a un tiempo su riqueza,  
uno con los cristales de tus manos,  
otro con los torrentes de mis ojos.

DICE QUE EL TORMES ES EL MÁS  
FAMOSO DE LOS RÍOS,  
POR HABITAR SU DAMA EN SUS RIBERAS

Con razón, sabio Tormes, te reputo  
por el más venerable, el más glorioso  
río de cuantos con caudal undoso  
al mar le pagan líquido tributo.

No hurtaré al padre Tajo su atributo  
luciente, por que seas más famoso;  
mas cantaré tus glorias armonioso  
a culta lira, o pastoril cañuto.

A los futuros siglos envidiado  
será tu nombre, no porque su amena  
frondosa margen tantos cisnes cría,

sino por estampar (río sagrado)  
su rostro en su cristal, su pie en su arena,  
mi bella y donosísima María.

A UN VIEJO VICIOSO, MALDICIENTE,  
QUE ESCRIBIÓ UNA SÁTIRA  
CONTRA EL AUTOR

Después que a tu arrastrada juventud  
la enfermó tu viciosa ociosidad,  
entregas a la vil mordacidad  
tu débil y maligna senectud.

A la boca estás ya del ataúd,  
sin haber visto el rostro a la piedad,  
para hacer bien te falta actividad,  
para hacer mal te sobra la salud.

No es vida de eclesiástico civil,  
la que consumes, bárbaro, cruel,  
en las operaciones de gentil.

Que ambos vivimos mal, verdad es fiel;  
yo lo que afirmas soy y aún soy más vil,  
y tú eres lo que dice tu papel.

EN ALABANZA DEL LIBRO  
QUE ESCRIBIÓ CONTRA  
CIERTAS OBRAS CIERTO AUTOR

El pincel vario, ameno y delicado,  
que tu gallardo espíritu ha movido,  
de imágenes de docto colorido  
el lienzo de estas hojas ha bordado.

Lo que a la imitación tienes negado  
a lo admirable solo has concedido,  
pues en un cuadro solo has escondido  
retrato, original, copia y traslado.

Con láminas oscuras de estampilla  
el crítico borrar tus líneas fieles  
pretenderá, juntando sus parciales.

La estopa arrolle, vuelque la escudilla;  
que el numen que gobierna sus pinceles  
copias podrá formar, no originales.





Colección Eternos, II

EDICIÓN NO VENAL

Abril de 2018

© de esta selección y edición:

Oficina del VIII Centenario Salamanca 2018  
de la Universidad de Salamanca

Depósito Legal: S 133-2018

Impresión y encuadernación:  
Gráficas Selles S. L.

Hecho en la UE - Made in UE